

Carta de Taiwán

La actualidad de Taiwán desde España

septiembre 2008

OFICINA ECONÓMICA Y CULTURAL DE TAIPEI

Nº 5

Legend Lin Dance Theatre



Las Palmas y Bilbao reciben a la prestigiosa compañía de danza de Taiwán *(última página)*

SUMARIO

Empresas de Taiwán en la Feria de Valencia *(pág. 2)*

Viaje del presidente Ma a Centroamérica *(pág. 3)*

Acuerdo sobre protección de propiedad intelectual *(pág. 6)*

Cine español en el Festival de Taipei *(pág. 7)*

EDITA:

Oficina Económica y Cultural de Taipei
C/ Rosario Pino, 14-16
Piso 18 drcha.
28020 Madrid
infotai@infonegocio.com
Tel. 91 571 32 67
Fax. 91 571 37 99

www.taiwanembassy.org/es

ONU

Taiwán continuará promoviendo su participación en las agencias especializadas

El presidente de Taiwán, Ma Ying-jeou, ha manifestado que la determinación de su Administración por promover la participación de Taiwán en las agencias de la ONU no se va a ver afectada por el rechazo de la moción a favor de tal causa en la reciente Asamblea General de Naciones Unidas. *(pág. 3)*

La nueva política exterior de Taiwán

La Agenda de Taiwán: una estrategia global pragmática

Artículo de Francisco Ou,
Ministro de Exteriores
(pág. 4)

Cumpliendo con el espíritu de "un mundo, un sueño"

Artículo de Vanessa Shih,
Portavoz del Gobierno
(pág. 5)

Doble diez

Taiwán celebra su Fiesta Nacional el 10 de octubre. La comunidad taiwanesa en España se reúne para conmemorar la festividad conocida como "Doble Diez". *(Calendario de actividades en pág. 7)*

Amplia representación de empresas de Taiwán en la Feria de Valencia

Cinco empresas de Taiwán, encabezadas por la Taiwan Furniture Manufacturers' Association (TFMA), participan en la Feria Internacional del Mueble, Iluminación y Decoración (HABITAT 2008), que se celebra en Valencia del 23 al 27 de septiembre. HABITAT VALENCIA engloba las ferias internacionales de Mueble (FIM), Decoración y Complementos (DECO), Iluminación (FIAM) y Textiles para el Hogar y la Decoración (TEXTILHOGAR).

Un total de 1.250 firmas participan en esta edición de HABITAT VALENCIA (850 expositores nacionales y casi 400 extranjeros), que ocupan una superficie de más de 100.000 metros cuadrados.

La División Económica de la Oficina Económica y Cultural de Taipei ha

ayudado a la TFMA a coordinar su participación.

Por otra parte, quince empresas taiwanesas líderes en la industria fotovoltaica han participado en la 23ª European Photovoltaic Solar Energy Conference and Exhibition (EU PVSEC), celebrada también en Valencia del 1 al 5 de septiembre.

La delegación taiwanesa participante estuvo agrupada en un Pabellón de Taiwán de 256 metros cuadrados, y fue organizada por el Taiwán External Trade Development Council (TAITRA). El objetivo de esta participación agrupada era promover la exportación de sus productos y equipos a España, principalmente células solares y módulos fotovoltaicos.

Participación española en la feria de electrónica TAITRONICS 2008

La División Económica de la Oficina Económica y Cultural de Taipei en España ha promovido la participación de las dos principales asociaciones de la industria electrónica de España (ASIMELEC y SE-CARTYS) en la Feria Internacional de Electrónica y Comunicaciones TAITRONICS 2008, que se celebrará en Taipei del 7 al 11 de octubre.

Ambas asociaciones, junto a varios fabricantes e importadores españoles, asistirán a la feria como visitantes.

Para más información, se puede consultar la página web de la feria:

www.taitronics.org/taipei

CALENDARIO DE FERIAS EN TAIWÁN

(más información en www.taipeitradeshows.com.tw)

TAITRONICS INDIA 2008

Del 11 al 13 de septiembre
Componentes electrónicos

Taipei Int'l Plastics & Rubber Industry Show

Del 18 al 22 de septiembre
Industria del plástico y caucho

Taipei Int'l Invention Show & Technomart

Del 25 al 28 de septiembre
Productos de nueva tecnología

Broadband Taiwan 2008

Del 7 al 11 de octubre
Comunicación

Taiwan Int'l Photovoltaic Forum & Exhibition

Del 7 al 8 de octubre
Energía solar

Taipei Int'l Electronics Show 2008

Del 7 al 11 de octubre
Componentes y equipamiento electrónicos

Taiwan International RFID Applications Show 2008

Del 7 al 11 de octubre
Componentes informáticos

Taipei Innovative Textile Application show 2008

Del 15 al 17 de octubre
Industria textil

Taiwan PCB Exhibition 2008

Del 22 al 24 de octubre
Circuitos impresos

Taipei Int'l Gift & Stationery Autumn Show 2008

Del 23 al 26 de octubre
Regalos

Creative Taiwan 2008

Del 23 al 26 de octubre
Industria cultural y creativa

Taiwan Hardware Show 2008

Del 23 al 25 de octubre
Herramientas y accesorios

MEDIPHAR TAIPEI 2008

Del 6 al 9 de noviembre
Equipamiento médico

Kaohsiung Food Show 2008

Del 6 al 9 de noviembre
Alimentación

20th International Building, Construction & Decoration Exhibition

Del 12 al 15 de diciembre
Decoración y construcción

Taipei International Jewelry Show

Del 25 al 29 de diciembre
Joyería

Taiwán continuará promoviendo su participación en las agencias de la ONU pese al rechazo de la Asamblea

La firme determinación de la Administración del presidente Ma Ying-jeou de promover la participación de Taiwán en la familia de las Naciones Unidas no se va a ver afectada por el rechazo de la moción a favor de tal causa por parte del Comité General, según ha manifestado el propio presidente de la república de China (Taiwán).

En el curso de su reunión celebrada el miércoles 17 de septiembre, el Comité General de la Organización de las Naciones Unidas (ONU) decidió una vez más excluir la mencionada moción de la agenda de discusiones para la 63ª sesión anual de la Asamblea General de la ONU, que empezó el martes 16 en la ciudad de Nueva York.

La moción fue presentada conjuntamente el 14 del pasado mes de agosto por 17 aliados diplomáticos de Taiwán ante la Secretaría de la ONU, instándola a estudiar la viabilidad de la "significante participación" de los 23 millones de taiwaneses en las actividades de las agencias especializadas de la ONU.

"Es deplorable – ha dicho Ma – que el Comité General haya rechazado tal moción; sin embargo, seguiremos esforzándonos por promover el ingreso de nuestro país en la familia de las Naciones Unidas, ya que ése es el deseo común de todo el pueblo de Taiwán".

Haciendo hincapié en que tanto él como el gobernante partido nacionalista Kuomintang han adoptado una positiva actitud respecto a la participación del país en la ONU, Ma ha recordado que desde el principio de la década de los 90, se ha venido presentado anualmente una solicitud de ingreso en la organización internacional.

Sin embargo, en esta ocasión, a diferencia de la estrategia adoptada en el pasado, "el Gobierno ha adoptado una estrategia pragmática y moderada este año para promover la "significante participación" de nuestro país en las agencias especializadas dentro del sistema de la ONU".

Taiwán fracasó en sus previas solicitudes

anuales de los quince años pasados para buscar la plena membresía a la ONU debido a la obstrucción de China, que persiste en su soberanía sobre Taiwán y amenaza con usar la fuerza militar contra la isla en caso de declarar esta última su independencia formal.

La Organización Mundial de la Salud (WHO, siglas en inglés), la Organización de Aviación Civil Internacional (ICAO, siglas en inglés) y la Organización Marítima Internacional (IMO, siglas en inglés) se encuentran entre las 16 agencias especializadas de la ONU en las que Taiwán espera poder participar.



Gira del presidente Ma por Latinoamérica



El presidente dominicano y su esposa

El presidente Ma Ying-jeou ha realizado durante el pasado mes de agosto una gira por Latinoamérica en la que ha tenido oportunidad de asistir a las ceremonias de investidura de los presidentes electos de Paraguay, Fernando Lugo Méndez, y de la República Dominicana, Leonel Antonio Fernández Reyna, celebradas el 15 y el 16 de agosto,

respectivamente. Esta gira constituye el primer viaje que realiza Ma al extranjero desde la toma de posesión de su cargo el pasado 20 de mayo, y es parte de los esfuerzos del país por consolidar más aún las relaciones con los aliados diplomáticos de Taiwan en esa región.

Lugo, un ex obispo católico, de la Alianza Patriótica para el Cambio, logró una victoria calificada de "histórica" en las elecciones presidenciales que tuvieron lugar el 20 de abril en el país guaraní, poniendo fin al ininterrumpido dominio de la gobernante Asociación Nacional Republicana o Partido Colorado.

Durante su campaña electoral, Lugo dijo que en caso de ser elegido, buscaría desarrollar las relaciones con China, lo cual ocasionó una serie de especulaciones en el sentido de que Paraguay podría trasladar su reconocimiento diplomático de Taipei a Pekín después de la inauguración de la nueva administración paraguaya el 15 de agosto.

Taiwán y Paraguay han disfrutado de estrechos y sólidos lazos de cooperación en los campos agrícola, tecnológico y médico desde el establecimiento de las relaciones diplomáticas entre los dos países en 1957. En la actualidad, el país guaraní es el único aliado diplomático de Taiwán en Sudamérica.

Durante el viaje, el avión del presidente realizó una escala técnica en Panamá, durante la cual Ma tuvo oportunidad de entrevistarse también con su homólogo panameño, el presidente Martín Torrijos Espino, con el que habló sobre el fortalecimiento de los lazos de cooperación entre los dos países y otros diversos temas de interés común.

Después de asistir al banquete-almuerzo ofrecido por Lugo Méndez en honor de los dignatarios extranjeros el día 15, el presidente Ma salió con destino a la República Dominicana para asistir al acto de la toma de posesión del presidente electo Fernández Reyna.

TRIBUNA

La Agenda de Taiwán: una estrategia global pragmática

Francisco Ou, ministro de Asuntos Exteriores

El 14 de julio, cuando los americanos contemplaban los deslumbrantes fuegos artificiales que simbolizan su libertad, los taiwaneses también mirábamos hacia el firmamento. Pero no fueron fuegos artificiales, sino aviones, los que atrajeron nuestra atención y capturaron nuestra imaginación: eran las aeronaves que realizaban el primer vuelo chárter periódico entre Taiwán y China continental en más de 60 años. Para Taiwán, dichos vuelos chárter revisten gran significado. En primer lugar, patentizan los primeros logros políticos de la recién inaugurada administración del Presidente Ma. Tras su investidura, en tan sólo dos meses el Presidente Ma ha roto barreras: Taiwán está tomando un nuevo rumbo en sus relaciones con las naciones vecinas, la comunidad internacional y como socio estratégico de EE.UU.

Este nuevo rumbo es imprescindible para que Taiwán afronte los desafíos que representan la globalización así como un pluralismo político y económico que también aborda temas de seguridad. Además, el distintivo estatus diplomático de Taiwán nos obliga a doblegar nuestros esfuerzos para preservar la libertad y prosperidad alcanzadas por este pueblo tras décadas de incesante esfuerzo. Por ello, uno de los puntos esenciales de la política exterior del Presidente Ma es exhortar a Taipei y Pekín a buscar “la reconciliación y una tregua a través del Estrecho así como en el escenario internacional”. Como bien pautó en su discurso inaugural, para alcanzar esta meta el gobierno se guiará por los principios de dignidad, autodeterminación, pragmatismo y flexibilidad. De la misma manera, se aplicarán los cuatro principios en cuestión para promover las relaciones bilaterales y multilaterales con las naciones aliadas, así como nuestra participación en organismos internacionales. Continuaremos afianzando la cooperación existente con los países aliados, destinando recursos aún mayores para su desarrollo económico y bienestar social. Esta política tendrá prioridad frente a la búsqueda de nuevos aliados, dado que ninguna de las partes del Estrecho se beneficiaría de un juego de suma cero

en su lucha por aumentar el número de aliados diplomáticos. Aún así, seguiremos cerciorando una agenda internacional robusta y autónoma capaz de hacer frente a las fuerzas que intentan aislarnos o poner en peligro la dignidad y los valores de nuestro pueblo.



El ministro Francisco Ou

La nueva agenda internacional de Taiwán incluirá el afianzamiento de los firmes vínculos de socio con EE.UU., Japón, la Unión Europea y otras naciones democráticas. Tenemos la certeza de que nuestra posición constructiva, que no busca la confrontación, resultará en una cooperación aún mayor entre Taiwán y las naciones aliadas sobre aquellos temas de interés común que nos preocupan a todos. Durante el proceso de globalización acelerada, nuestra aspiración compartida de seguridad y prosperidad sostenibles fomentará aún más la cooperación bilateral y coadyuvará a la búsqueda de los valores democráticos universales.

De la misma manera, promoveremos nuestra inserción en organismos internacionales mediante un “pragmatismo constructivo”. Desde siempre Taiwán ha anhelado jugar un papel significativo en instituciones multilaterales internacionales mediante una participación beneficiosa que además contribuya al bienestar de la humanidad. Lamentablemente, con frecuencia se nos priva de la oportunidad de efectuar aportes tangibles a raíz de las disputas que resultan de la denominación y del protocolo, acarreado una parálisis diplomática o la incapacidad de representar los intereses de nuestro pueblo.

Más flexibilidad en cuanto a la denominación servirá para paliar la situación susodicha. También garantizaremos la dignidad nacional a la hora de lograr una participación significativa en organismos internacionales. Un ejemplo digno de mención es el importante papel que Taiwán jugó al contrarrestar la epidemia del SARS hace unos años, cuando en colaboración con otros estados, miembros de la OMS, se logró fortalecer la capacidad de susodicha entidad para salvaguardar la salud de toda la humanidad. De igual manera, la vitalidad de Taiwán servirá como catalizador para el crecimiento regional y global una vez participe en organismos como el Fondo Monetario Internacional y el Banco Mundial, mediante los cuales podremos asistir a las naciones en desarrollo y fortalecer nuestro papel en organismos regionales dedicados al comercio.

El acuerdo sobre los vuelos chárter durante los fines de semana que sellamos recientemente con China continental refleja precisamente nuestro deseo común de lograr el beneficio mutuo en todos los terrenos. En definitiva, Taiwán se aferrará a dicha oportunidad sin par, haciendo un llamamiento por la paz y la reconciliación a ambos lados del Estrecho. Abrigamos la esperanza de que a medida que ambas partes exploren métodos para el fomento de las relaciones bilaterales, Pekín pueda adoptar nuevas modalidades que tomen en consideración la inserción de Taiwán en el espacio internacional. Si Pekín reconociera la significativa participación de Taiwán en la comunidad global, sentaría la base para crear la confianza que mejore sustancialmente las relaciones a través del Estrecho.

Cuando el 4 de julio miramos al cielo, comprendimos que ya hemos superado obstáculos que parecían insalvables. En tal sentido, confiamos en que la nueva política exterior coseche frutos sustanciales. También esperamos contar con el continuo respaldo de nuestras naciones aliadas y gozar de un trato justo que haga posible la cooperación bilateral con otras países. Animados por los logros recientes y aferrados firmemente a nuestros principios, en Taiwán estamos listos para contribuir a que el progreso regional alcance un nuevo pináculo.

TRIBUNA

Cumpliendo con el espíritu de “un mundo, un sueño”

Vanessa Shih
Portavoz del Gobierno
República de China (Taiwán)

Los enormes esfuerzos realizados por China continental para organizar con éxito los Juegos Olímpicos de Pekín en el espíritu de imparcialidad y pacífica competición atlética entre personas de todas las razas y etnias han impresionado profundamente a todo el mundo. Se trata del mismo espíritu que alentó la fundación de las Naciones Unidas, tal y como ha quedado reflejado en los principios enunciados en la Carta de la ONU.

Coincidiendo con la celebración de la 63ª sesión de la Asamblea General de la ONU, es deseo del pueblo de la República de China (Taiwán) que los dos lados del Estrecho de Taiwán puedan, dentro del espíritu olímpico de igualdad y respeto mutuo, cooperar con las Naciones Unidas para avanzar en el bienestar de todos.

Durante las últimas seis décadas, diferentes factores históricos han dado como resultado el desarrollo separado de las sociedades de ambos lados del Estrecho, y la exclusión de Taiwán de la participación en las Naciones Unidas desde 1971. Por consiguiente, las gentes de Taiwán y de China continental se han visto privadas de oportunidades para cooperar en la arena internacional con la intención de construir una confianza mutua y beneficiar al mundo en su conjunto.

Debemos dejar de gastar nuestros recursos en la confrontación y debemos crear espacios en los que poder unir nuestras fuerzas para desarrollar los valores universales y la compasión que apuntalan tanto los Juegos Olímpicos como las operaciones de las agencias de la ONU.

Una vez que la administración del presidente Ma Ying-jeou tomara posesión de su cargo en mayo de 2008, ésta ha adoptado una actitud pragmática y de amplias miras para promover las relaciones amistosas y el conocimiento a través del Estrecho de Taiwán. Con la intención de relajar las tensiones en el Estrecho, ha dado pasos para reemplazar el antagonismo por la franqueza, la hostilidad por la amistad. En junio, la nueva administración tomó la iniciativa retomando sistemáticamente las conversa-

ciones entre la Fundación para los Intercambios a través del Estrecho de Taiwán y su homóloga en el continente, la Asociación para las Relaciones a través del Estrecho de Taiwán. De las negociaciones se llegó a la inauguración histórica de vuelos charter semanales directos a través del Estrecho, llevando por primera vez turistas del continente a Taiwán. Este desarrollo resulta beneficioso para las personas de ambos lados del Estrecho y conduce a la paz y a la estabilidad en la región de Asia-Pacífico. Esperamos que los dos lados puedan continuar trabajando para poner fin a las disputas y desarrollar el respeto y entendiendo mutuos, no sólo en lo que respecta a las relaciones a través del Estrecho sino también en lo que se refiere a nuestras interacciones en la comunidad internacional, reemplazando por consiguiente la competición de suma cero por la colaboración en la que todos ganan.

Las consecuencias de la falta de tal colaboración aparecen reflejadas de manera conmovedora en el enorme sufrimiento causado por la epidemia internacional del SARS de 2003, que afectó tanto a Taiwán como a China continental y que todavía pervive en la memoria de nuestras gentes. En Taiwán, el desastre se vio agravado enormemente debido a nuestra incapacidad para interactuar libre y directamente con la Organización Mundial de la Salud, organismo perteneciente a la ONU.

Resulta evidente, por tanto, que nuestra participación en los foros internacionales que formulan los planes de acción para afrontar intereses de importancia global es fundamentalmente un problema humanitario, que afecta a las vidas, la salud y la dignidad de todos.

En vista de esta realidad, esperamos sinceramente que todos los miembros de la comunidad internacional se den cuenta de la necesidad de la participación significativa de Taiwán en las diferentes agencias especializadas de la ONU, y que la Asamblea General los anime a cumplir con esta necesidad.

Al buscar la participación en las actividades de la ONU, no es nuestra intención desafiar la representación de China Con-



*Vanessa Shih,
Ministra Portavoz del Gobierno*

tinental en ese organismo mundial. Como expresión de nuestro deseo de promover la interacción fructífera entre nuestro pueblo y con las gentes de todo el mundo, nuestro Gobierno ha dejado a un lado temporalmente el problema de la membresía en las organizaciones de Naciones Unidas y se ha centrado en cambio en avanzar en el bienestar humano a través de nuestra participación en ellas.

En su discurso de toma de posesión del 20 de mayo, el presidente Ma manifestó: " las relaciones a través del Estrecho podrán avanzar con confianza sólo cuando Taiwán deje de estar aislado en la arena internacional". En otras palabras, realizar progresos en las relaciones a través del Estrecho y ganar más espacio para Taiwán internacionalmente son dos lados de la misma moneda.

A través de nuestra participación en las organizaciones funcionales de los Naciones Unidas, podemos establecer una plataforma de cooperación con China continental para avanzar en la causa no sólo de la amistad a través del Estrecho, sino también en la paz y la prosperidad internacionales, haciendo realidad así, concretamente, el ideal del lema de los Juegos Olímpicos de Pekín: “un mundo, un sueño”.

España y Taiwán firman memorando de entendimiento sobre protección de derechos de propiedad intelectual

España y Taiwán han firmado en Madrid un memorando de entendimiento sobre protección de derechos de propiedad intelectual, con la intención de establecer una cooperación entre las oficinas encargadas de la protección de este tipo de derechos en ambos países y proporcionar asistencia técnica y formación recíproca.

La Sra. Mei-Hua Wang, Directora General de la Oficina de Propiedad Intelectual de Taiwan (TIPO) y el Sr. Alberto Casado Cerviño, Director General de la Oficina Española de Patentes y Marcas (OEPM) firmaron el pasado día 3 de septiembre de 2008 en Madrid el citado memorando de cooperación técnica entre ambas oficinas de propiedad intelectual.

España y Taiwan son importantes socios comerciales con estrechas relaciones económicas y cuyos inventores y empresarios requieren de una sólida protección de la propiedad intelectual. Según los términos del memorando, la TIPO y la OEPM cooperarán en distintos asuntos de propiedad intelectual, se facilitará asistencia técnica y formación de forma recíproca y se celebrarán reuniones, conferencias y talleres. Ambas oficinas intercambiarán periódicamente información sobre las respectivas prácticas de examen y la legislación propia de cada país.



El representante de Taiwán en España, D. Francisco Hwang (segundo por la derecha), asistió a la firma del memorando acompañado del Director de Economía, D. Jaime Cheng (primero por la derecha)

Empresas españolas participan en la conferencia de negocios de Taiwán

Tres importantes y estratégicas empresas españolas, el banco BBVA, Logisfashion y Sol Meliá Hotel & Resort, participan en la 2008 Taiwan Business Alliance Conference, que se celebra en la ciudad de Taipei (Taiwán) del 6 al 8 de octubre de 2008.

Se trata de una reunión internacional de industrias de diferentes sectores enfocada los negocios e intercambios empresariales entre los diferentes participantes.

La reunión está organizada por el Ministerio de Asuntos Económicos de Taiwán, coorganizada por el Taiwán External Trade Development Center (TAITRA, siglas en inglés) y promovida por la División Económica de la Oficina Económica y Cultural de Taipei en España.

La conferencia se enfocará hacia los siguientes sectores industriales: optoelectrónica, sistemas micro electro-mecánicos, biotecnología, construcción, turismo y ocio, logística, financiero y seguros.

La española Sol Meliá Hotel & Resort participa como conferenciante dentro del panel sobre turismo.

Para más información, se puede visitar la siguiente página web:

www.taiwanalliance.com.tw/2008TBAC

Misión comercial multisectorial de Murcia a Taiwán

Un total de diez empresas murcianas, encabezadas por la Cámara de Comercio de Murcia y el Instituto de Fomento de la Región de Murcia (INFO), visitan Taiwán del 22 al 23 de septiembre, con motivo de una misión comercial multisectorial.

Los sectores participantes incluyen los

siguientes productos: vino, conservas, pescado, accesorios de mueble, piedra natural y mármol, artículos para invernaderos y productos farmacéuticos.

La delegación tiene previsto visitar también Japón y Hong Kong, con el fin de promover las exportaciones de Murcia a Asia.

COMERCIO BILATERAL ESPAÑA - TAIWÁN

(en millones de dólares USA)

AÑO	Export. T - E	Import. T - E
2008 (enero-agosto)	1.414 (+ 52,4%)	349,7 (+23,2%)
2007	1.545,7 (+37%)	452,1 (+11,6%)
2006	1.128,1 (+4,6%)	405,0 (-8,8%)

Taiwán celebra en Madrid el "Doble Diez", su Fiesta Nacional

Con motivo de la celebración el próximo 10 de octubre de la festividad del Doble Diez o Fiesta Nacional de Taiwán, la comunidad taiwanesa residente en España participará en diversas actividades.

Como acto central, el representante de la Oficina Económica y Cultural de Taipei en España, Francisco L. Y. Hwang y su esposa, ofrecerán una recepción en el Hotel Meliá Castilla de Madrid a la que está previsto que asistan numerosas personalidades procedentes de diferentes campos de la sociedad española, como el cultural, el político, el económico, el académico o el periodístico, entre otros, así como miembros de la comunidad taiwanesa.

El lunes 6 de octubre tendrá lugar un Concierto de música clásica interpretado por un grupo de jóvenes estudiantes procedentes de Taiwán. El grupo está compuesto por Susana Hu Hwan, de 17 años, estudiante de piano en el conservatorio "Federico Moreno Torroba"; Betty Lin Yu Pien, de 18 años, estudiante de piano; Sandra García Hwung, de 18 años, estudiante de viola en el conservatorio "Rodolfo Halffter" de Móstoles; y Chi-Huey Chen Liu, 24 años, finalizó el grado medio de piano en el Conservatorio Arturo Soria y es reciente diplomada en Magisterio Musical por la Universidad Autónoma de Madrid.

Interpretarán piezas de Mozart, Mendelsshon, Chopin, Bach, Brahms, Van Weber y Liszt.

El domingo 12 de octubre la comunidad taiwanesa residente en España se reunirá para comer en el restaurante El Olivar, en la localidad madrileña de Alcalá de Henares. Entre las actividades deportivas destacan, por último, el campeonato de badminton que se celebrará el día 4 y el campeonato de bolos del día 19.

La Fiesta Nacional de la República de China es conocida como el "Doble Diez" porque se celebra el décimo día del décimo mes, es decir, el 10 de octubre, según el calendario occidental.

ACTIVIDADES DE LA COMUNIDAD TAIWANESA RESIDENTE EN ESPAÑA PARA CELEBRAR EL "DOBLE DIEZ" :

Sábado 4 de octubre

De 16:00 a 20:00 horas

Campeonato de Badminton
Polideportivo Municipal Marqués de Samaranch
Avda. Imperial, 18

Lunes 6 de octubre

18:30 horas

**Concierto celebración del Día
Nacional de la República de China**
Auditorio Nuevas Dependencias "Casa
del Reloj"
Paseo de la Chopera, 6

Sábado 11 de octubre

12:30 horas

**Apertura de Curso en el Colegio de
los Chinos de Ultramar**
Colegio Nacional Santo Domingo
C/ San Feliu de Guixols, 7

Domingo 12 de octubre

14.00 horas

**Comida de la comunidad taiwanesa
residente en España**
Restaurante El Olivar (Alcalá de
Henares)
Carretera de Daganzo, km 2,200 (desvío
28 de la Nacional II)

Domingo 19 de octubre

10:30 horas

Campeonato de Bolos
Bowling La Ermita
C/ Sepúlveda, 3 (esquina C/ Ermita del
Santo)

Películas españolas en el Festival de Cine de Taipei

El Festival Internacional de Cine de Taipei, celebrado en la capital de taiwán el pasado mes de julio, ha contado con una importante representación de cine español y latinoamericano.

Entre las películas participantes destacan, por ejemplo, la española *REC*, de Jaume Balagueró y Paco Plaza; *La novia errante*, de la argentina Ana Katz, o *Malos hábitos*, del mexicano Simón Bross.

El Festival Internacional de Cine de Taipei está dirigido por el prestigioso realizador taiwanés Hou Hsiao-hsien, y es uno de los festivales más importantes de Asia.



Espectáculo de "Flamenco Puro" en Taiwán

Los taiwaneses han acogido con enorme éxito de público el espectáculo "Flamenco Puro en Taiwán", en el que han participado la bailaora sevillana Lidia Valle y el guitarrista Yordi Alballán.

El espectáculo, representado en Taipei el pasado mes de julio, ha sido patrocinado por la Escuela de Flamenco Mirasol de Taipei, una de las más importantes de Taiwán, que organiza numerosas actividades para promocionar el flamenco en la isla.

En Taiwán hay en la actualidad unos 10.000 estudiantes de flamenco.

Danzas y coros de Taiwán, en Orense y Barcelona

El grupo de danza tradicional de Taiwán "Yi Tzy Folk Dance Troupe" ha participado en la edición de este año de las Jornadas de Folclore de Orense, que se celebraron entre el 4 y el 25 de agosto de 2008. El festival celebró este año su 25º aniversario, y por ese motivo ha reunido a los doce grupos más brillantes de entre los 200 que han

participado en las 24 ediciones anteriores, entre los que ha sido seleccionado el "Yi Tzy Folk Dance Troupe" de Taiwán. Por otra parte, el Century Youth-Children's Choir, formación coral procedente de la ciudad de Kaohsiung (Taiwán), ha participado los días 9 y 10 de julio en las 43 Jornadas Internacionales de Canto Coral

que se han celebrado en la ciudad de Barcelona. Se trata de un coro formado en el año 1992 y que en la actualidad está compuesto por un total de cien miembros. Además del coro infantil, en el año 1998 se creó también un coro juvenil. Se trata de niños y jóvenes que han desarrollado una profunda pasión por la música coral desde la infancia.

La compañía taiwanesa Legend Lin Dance Theatre actúa en Canarias y Bilbao

La compañía de danza taiwanesa Legend Lin Dance Theatre presenta de nuevo en España su espectáculo "Miroirs de vie", que ya triunfó hace un año en Madrid y que ahora viaja a los escenarios de las Palmas de Gran Canaria y de Bilbao.

"Miroirs de vie" es un espectáculo que utiliza la danza como lenguaje fundamental para profundizar en las tradiciones y en el espíritu de la cultura de Taiwán. La puesta en escena está inspirada en la ceremonia del Jiao, un rito taoísta al aire libre en el que los espíritus de los muertos que no han sido atendidos por los dioses tienen la posibilidad de regresar temporalmente al mundo de los vivos.

En la representación destaca la presencia de la diosa del mar Matsu, papel interpretado por una bailarina de tan solo cuarenta kilos de peso que sale a escena ataviada con un vestuario de idéntico peso. Este traje ha sido diseñado por Kam Tim Yip, galardonado por un Oscar por el diseño del vestuario de la película "Tigre y dragón".

El escaso movimiento o cierta "quietud inquietante" es la característica que mejor define la coreografía que Legend Lin pone en escena, una quietud que busca reflejar, sobre todo, el movimiento espiritual.

La Legend Lin Dance Theatre fue fundada por la coreógrafa Lee-Chen Lin, que es también su directora artística. Lin fundó la compañía con el propósito de presentar espectáculos de gran formato que reflejaran el espíritu y la cultura de su nativa Taiwán.

La compañía actuará los días 26, 27 y 28 de septiembre en el Teatro Cuyas de Las Palmas de Gran Canaria, y los días 4 y 5 de octubre lo hará en el Teatro Arriaga de Bilbao.

